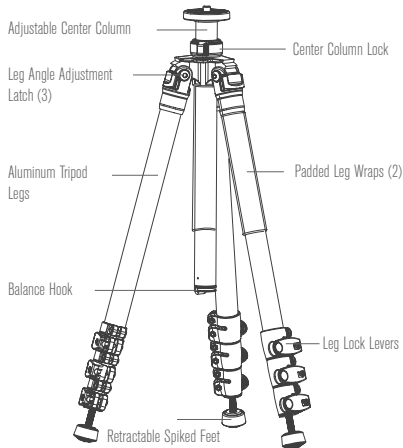




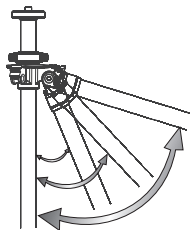
REGAL TRIPOD

QUICK SET-UP GUIDE

Thank you for purchasing your Celestron Regal Tripod. We trust that this tripod will provide you with years of enjoyment and faithful service. Please read the instructions carefully before using your tripod to ensure proper use and care.

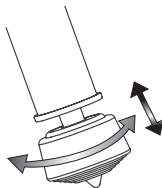


TRIPOD LEGS



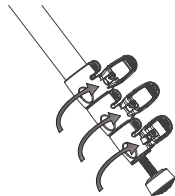
1 LEG ANGLE ADJUSTMENT

Pull the leg angle adjustment latch out and set the leg angle at one of three positions.



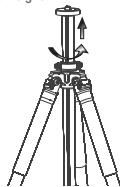
3 RETRACTABLE SPIKED FEET

Turn the rubber foot on each tripod leg to expose the steel spiked feet.



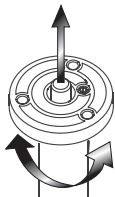
2 LEG LENGTH ADJUSTMENT

To adjust the length of a leg section, release the leg lock lever and slide the leg section to the desired height.



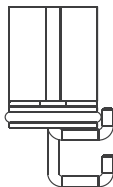
4 ADJUSTABLE CENTER COLUMN

Turn the center column lock counterclockwise and move the center column to the desired height. Lock in place by turning the center column lock clockwise.



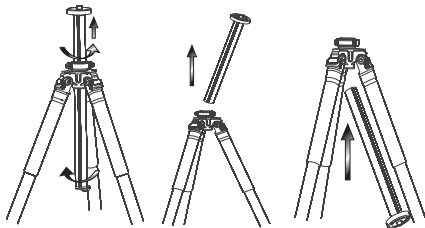
5 REVERSIBLE TRIPOD SCREW

Loosen the set screw next to the tripod screw and turn the mount base counterclockwise. Remove the tripod screw and insert it in the opposite orientation. Turn the mount base clockwise and tighten the set screw.



6 BALANCE HOOK

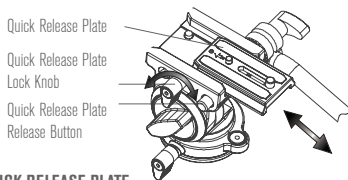
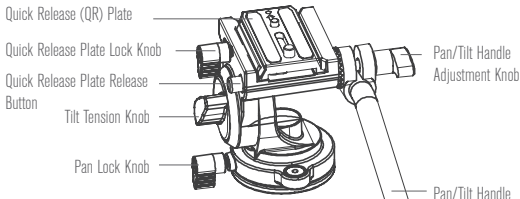
For added stability pull down the balance hook and hang a weight or heavy backpack from it (weight and backpack not included).



7 REVERSIBLE CENTER COLUMN

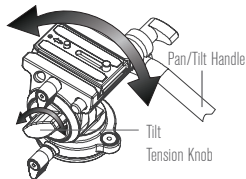
Turn the balance hook mechanism at the bottom of the center column clockwise to remove. Turn the center column lock counterclockwise and remove the center column. Turn the center column over and insert it through the bottom of the tripod. Set at the desired height and turn the center column lock clockwise.

FLUID PAN HEAD



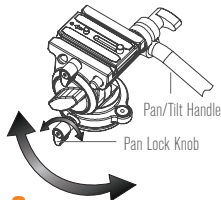
1 QUICK RELEASE PLATE

Remove the quick release plate by loosening the quick release plate lock knob. Slide the plate backwards until it stops. This stop is a safety mechanism that prevents the quick release plate from accidentally falling out of the tripod head. Push the release button and slide the quick release plate back to detach. To attach the quick release plate, place it into the pan head and slide the plate forward. Slide the plate to the position that gives the best balance and turn the lock knob to prevent movement.



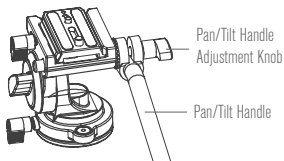
2 TILT ADJUSTMENT

To adjust the tilt (vertical motion), loosen the tilt tension knob and move to the desired position using the pan/tilt handle. The tension of the knob can be set so that the tilt angle can be adjusted without constantly tightening and loosening the knob.



3 PAN ADJUSTMENT

To adjust the pan (horizontal motion), loosen the pan lock knob and move to the desired position using the pan/tilt handle. The tension of the knob can be set so that the position can be adjusted without constantly tightening and loosening the knob.



4 PAN/TILT HANDLE ADJUSTMENT

To adjust the pan/tilt handle, loosen the pan/tilt handle adjustment knob and set the handle to the desired position.

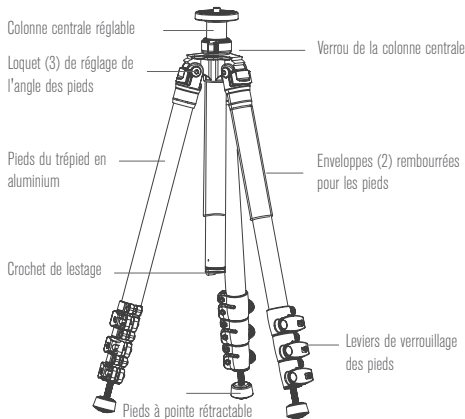
FOR SPECIFICATIONS, DETAILED WARRANTY INFORMATION AND INSTRUCTIONS PLEASE VISIT THE PRODUCT PAGE ON OUR WEBSITE
WWW.CELESTRON.COM



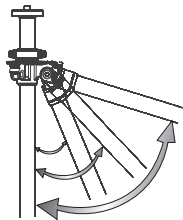
TRÉPIED REGAL

GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE

Nous vous remercions d'avoir acheté votre trépied Celestron Regal. Nous sommes convaincus que ce trépied vous donnera des années de plaisir et de loyaux services. Veuillez lire attentivement les instructions avant d'utiliser votre trépied pour vous assurer de l'utiliser et de l'entretenir de manière adéquate.

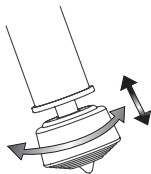


PIEDS DU TRÉPIED



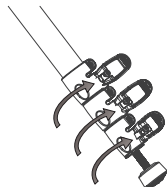
1 RÉGLAGE DE L'ANGLE DES PIEDS

Tirez le loquet de réglage de l'angle des pieds et réglez l'angle des pieds à l'une des trois positions.



3 PIEDS À POINTE RÉTRACTABLE

Faites pivoter le pied en caoutchouc sur chaque pied du trépied pour exposer les pieds à pointe en acier.



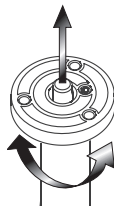
2 RÉGLAGE DE LONGUEUR DES PIEDS

Pour ajuster la longueur d'une section d'un pied, relâchez le levier de verrouillage du pied et faites glisser la section du pied à la hauteur souhaitée.



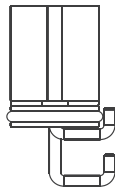
4 COLONNE CENTRALE RÉGLABLE

Faites pivoter le verrou de colonne centrale dans le sens antihoraire et positionnez la colonne centrale à la hauteur souhaitée. Verrouillez-la en place en tournant le verrou de colonne centrale dans le sens horaire.



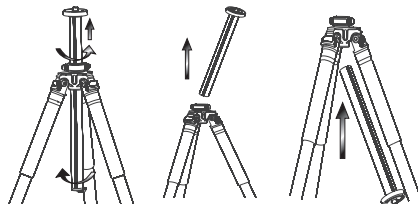
5 VIS DE TRÉPIED RÉVERSIBLE

Desserrez la vis de réglage à côté de la vis de trépied et faites tourner la base du support dans le sens antihoraire. Enlevez la vis du trépied et insérez-la dans le sens opposé. Faites pivoter la base du support dans le sens horaire et serrez la vis de réglage.



6 CROCHET DE LESTAGE

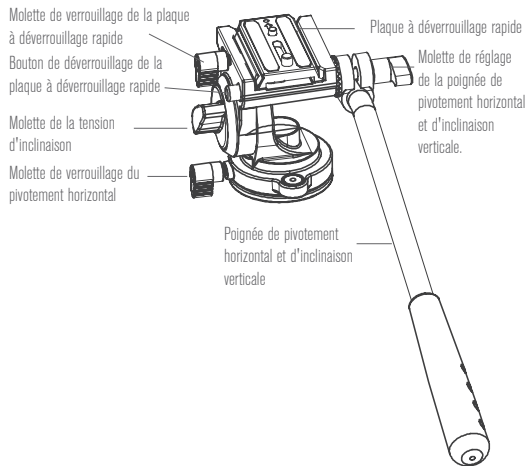
Pour obtenir une amélioration de la stabilité, tirez vers le bas le crochet de lestage et accrochez un poids ou un sac à dos lourd (poids et sac à dos non compris).



7 COLONNE CENTRALE RÉVERSIBLE

Faites pivoter le mécanisme du crochet de lestage au bas de la colonne centrale dans le sens horaire pour la retirer. Faites pivoter dans le sens antihoraire le verrou de la colonne centrale et retirez la colonne centrale. Retournez la colonne centrale et insérez-la dans le bas du trépied. Réglez-la à la hauteur désirée et tournez le verrou de colonne centrale dans le sens horaire.

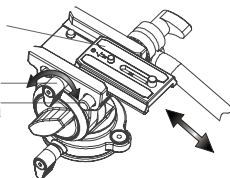
TÊTE PANORAMIQUE FLUIDE



Plaquette à déverrouillage rapide

Molette de verrouillage de la plaque à déverrouillage rapide

Bouton de déverrouillage de la plaque à déverrouillage rapide

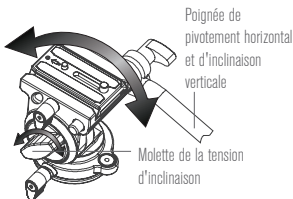


1 PLAQUE À DÉVERROUILLAGE RAPIDE

Enlevez la plaque à déverrouillage rapide en dévissant la molette de déverrouillage rapide de la plaque. Faites glisser la plaque vers l'arrière jusqu'à la fin de la course. Cet arrêt est un mécanisme de sécurité qui empêche la plaque à déverrouillage rapide de tomber accidentellement hors de la tête du trépied. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et faites glisser la plaque à déverrouillage rapide pour la détacher. Pour fixer la plaque à déverrouillage rapide, placez-la dans la tête panoramique et faites glisser la plaque vers l'avant. Faites glisser la plaque vers la position que donne le meilleur équilibre et tournez la molette de verrouillage pour empêcher son déplacement.

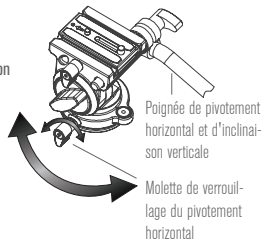
2 RÉGLAGE DE L'INCLINAISON

Pour ajuster l'inclinaison (mouvement vertical), desserrez la molette de tension d'inclinaison et déplacez-la dans la position souhaitée à l'aide de la poignée de pivotement horizontal et d'inclinaison verticale. La tension de la poignée peut être réglée afin que l'angle d'inclinaison puisse être réglé sans constamment serrer et desserrer la molette.



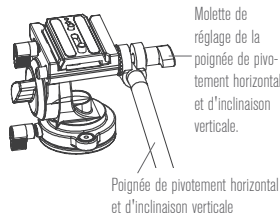
3 RÉGLAGE DU PIVOTEMENT

Pour ajuster le pivotement (mouvement horizontal), desserrez la molette de tension de pivotement et déplacez-la dans la position souhaitée à l'aide de la poignée de pivotement horizontal et d'inclinaison verticale. La tension de la poignée peut être réglée afin que la position puisse être réglée sans constamment serrer et desserrer la molette.



4 POIGNÉE DE RÉGLAGE DU PIVOTEMENT HORIZONTAL ET DE L'INCLINAISON VERTICALE.

Pour ajuster la poignée de pivotement horizontal et d'inclinaison verticale, desserrez la molette de réglage de la poignée de pivotement horizontal et d'inclinaison verticale et placez la poignée à la position souhaitée.



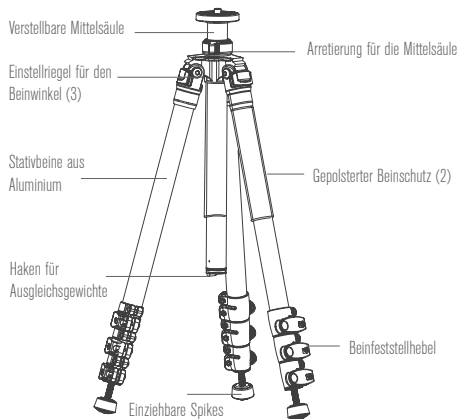
POUR OBTENIR LES CARACTÉRISTIQUES,
DES INFORMATIONS DÉTAILLÉES SUR LA
GARANTIE ET LE MODE D'EMPLOI, VEUILLEZ
VISITER LA PAGE DU PRODUIT SUR NOTRE
SITE WEB WWW.CELESTRON.COM



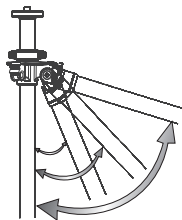
REGAL-STATIV

KURZANLEITUNG ZUM AUFBAU

Vielen Dank für den Kauf des Celestron Regal-Stativs. Wir sind davon überzeugt, dass Ihnen dieses Stativ jahrelang Freude bereiten und zuverlässige Dienste leisten wird. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Stativs sorgfältig durch, um eine sichere Handhabung und Pflege sicherzustellen.

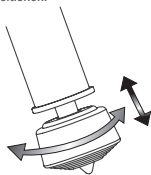


STATIVBEINE



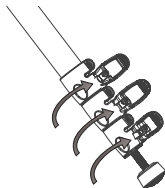
1 EINSTELLUNG DER BEINWINKEL

Ziehen Sie den Riegel für die Einstellung der Beinwinkel aus und wählen Sie für den Beinwinkel eine von drei Positionen.



3 EINZIEHBARE SPIKES

Drehen Sie an jedem Stativbein den Gummifuß, um den Stahl-Spike freizulegen.



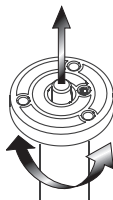
2 EINSTELLUNG DER BEINLÄNGE

Um die Länge eines Beinabschnitts einzustellen, wird der Bein-Feststellhebel gelöst und das Bein auf die gewünschte Höhe ausgezogen.



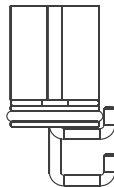
4 VERSTELLBARE MITTELSÄULE

Drehen Sie die Arretierung der Mittelsäule gegen den Uhrzeigersinn und ziehen Sie die Mittelsäule auf die gewünschte Höhe aus. Arretiert wird sie durch Drehen der Mittelsäulenarretierung im Uhrzeigersinn.



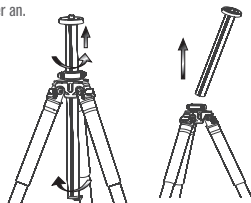
5 WENDBARE STATIVSCHRAUBE

Lösen Sie die Stellschraube neben der Stativschraube und drehen Sie den Montierungssockel gegen den Uhrzeigersinn. Nehmen Sie die Stativschraube heraus und führen Sie sie in entgegengesetzter Richtung wieder ein. Drehen Sie Montierungssockel im Uhrzeigersinn und ziehen Sie die Stellschraube wieder an.



6 HAKEN FÜR AUSGLEICHSGEWICHTE

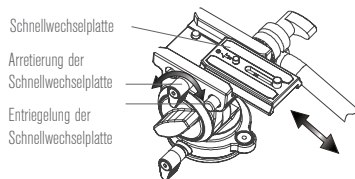
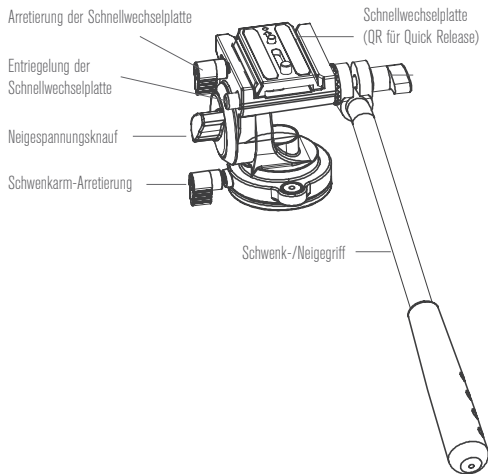
Für zusätzliche Stabilität können Sie den Haken für Ausgleichsgewichte herunterziehen und ein Gewicht oder einen schweren Rucksack daran hängen (Gewicht und Rucksack sind nicht enthalten).



7 WENDBARE MITTELSÄULE

Nehmen Sie den Haken für Ausgleichsgewichte ab, indem Sie ihn unterhalb der Mittelsäule drehen. Drehen Sie nun die Mittelsäule zum Abnehmen gegen den Uhrzeigersinn. Drehen Sie die Mittelsäule nun um und führen Sie sie erneut unten durch das Stativ. Stellen Sie die gewünschte Höhe ein und arretieren Sie die Mittelsäule durch Drehen im Uhrzeigersinn.

FLUID-SCHWENKKOPF

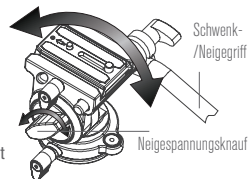


1 SCHNELLWECHSELPLATTE

Nehmen Sie die Schnellwechselplatte ab, indem Sie deren Arretierung lösen. Schieben Sie die Platte nach hinten bis zum Anschlag. Bei diesem Anschlag handelt es sich um einen Sicherheitsmechanismus, der verhindert, dass die Schnellwechselplatte versehentlich an dem Stativkopf fällt. Drücken Sie auf die Entriegelung und schieben Sie die Schnellwechselplatte zum Herunternehmen zurück. Zum Anbringen der Schnellwechselplatte wird diese im Schwenkkopf platziert und nach vorne geschoben. Schieben Sie die Platte in eine ausbalancierte Position und drehen Sie die Arretierung fest, um eine weitere Beweglichkeit zu verhindern.

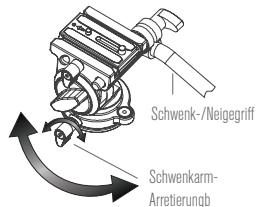
2 NEIGUNGSEINSTELLUNG

Zur Neigungseinstellung (vertikale Beweglichkeit) wird der Neigespannungsknauf gelöst, um über den Schwenk-/Neigegriff eine Bewegung in die gewünschte Position zu ermöglichen. Die Spannung des Knaufs kann eingestellt werden, damit der Neigungswinkel ohne ständiges Arretierung und Lösen des Knaufs eingestellt werden kann.



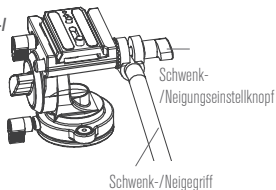
3 SCHWENKEINSTELLUNG

Zur Schwenkeinstellung (horizontale Beweglichkeit) wird die Schwenkarretierung gelöst, um über den Schwenk-/Neigegriff eine Bewegung in die gewünschte Position zu ermöglichen. Die Spannung des Knaufs kann eingestellt werden, damit die Position ohne ständiges Arretierung und Lösen des Knaufs eingestellt werden kann.



4 EINSTELLUNG DES SCHWENK-/NEIGEGRIFFS ZUR EINSTELLUNG DES SCHWENK-/

Neigegriffs wird die Arretierung des Schwenk-/Neigegriffs gelöst, um den Griff in die gewünschte Position zu bringen.



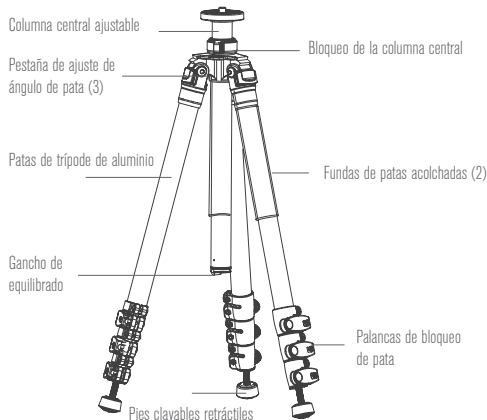
BESUCHEN SIE FÜR DIE TECHNISCHEN
DATEN, DETAILIERTE INFORMATIONEN ZUR
GEWÄHRLEISTUNG UND BEDIENTHINWEISE
DIE PRODUKTSEITE UNSERER WEBSITE
WWW.CELESTRON.COM.



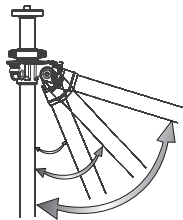
TRÍPODE REGAL

GUÍA RÁPIDA DE INSTALACIÓN

Gracias por adquirir su trípode Regal de Celestron. Confiamos en que este trípode le ofrecerá años de servicio y satisfacción. Lea las instrucciones atentamente antes de usar el trípode para garantizar un uso y cuidados adecuados.

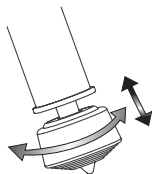


PATAS DE TRÍPODE



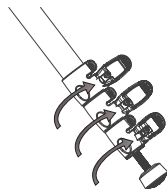
1 AJUSTE DE ÁNGULO DE PATA

Tire hacia fuera de la pestaña de ajuste de ángulo de pata y establezca el ángulo en una de las tres posiciones.



3 PIES CLAVABLES RETRÁCTILES

Gire el pie de goma de cada pata del trípode para mostrar los pies con clavos de acero.



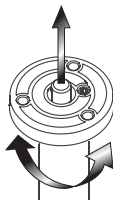
2 AJUSTE DE LONGITUD DE PATA

Para ajustar la longitud de una sección de pata, suelte la palanca de bloqueo de la pata y deslice la sección hasta la altura deseada.



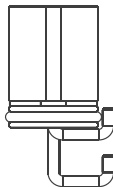
4 COLUMNA CENTRAL AJUSTABLE

Gire el bloqueo de la columna central hacia la izquierda y mueva la columna a la altura deseada. Bloquéela en posición girando el bloqueo de la columna central a la derecha.



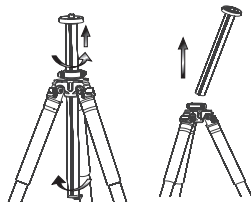
5 TORNILLO DE TRÍPODE REVERSIBLE

Afloje el tornillo adyacente al del trípode y gire a la izquierda la base del soporte. Saque el tornillo del trípode e introdúzcalo en posición opuesta. Gire a la izquierda la base del soporte y apriete el tornillo.



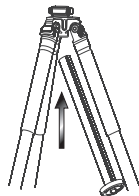
6 GANCHO DE EQUILIBRADO

Para una mayor estabilidad, tire del gancho de equilibrado hacia abajo y cuelgue un peso o mochila pesada del mismo (peso y mochila no incluidos).

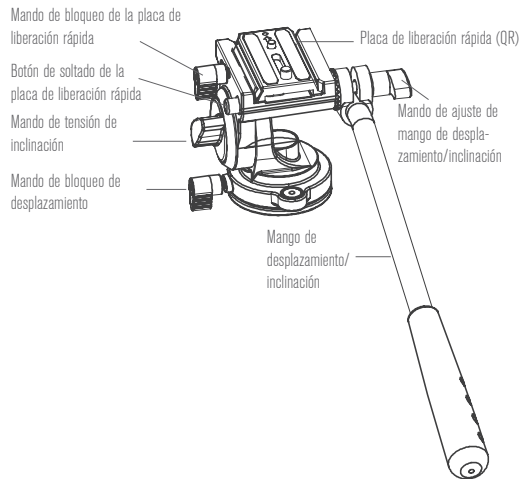


7 COLUMNA CENTRAL REVERSIBLE

Gire a la derecha el mecanismo del gancho de equilibrado en la parte inferior de la columna central para sacarlo. Gire el bloqueo de la columna central a la izquierda y saque la columna. Ponga al revés la columna central e introdúzcala por la parte inferior del trípode. Establezca la altura deseada y gire el bloqueo de la columna central a la derecha.



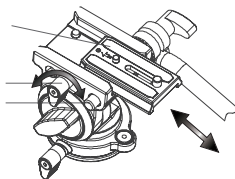
CABEZAL DE DESPLAZAMIENTO FLUIDO



Placa de liberación rápida

Mando de bloqueo de la placa de liberación rápida

Botón de soltado de la placa de liberación rápida

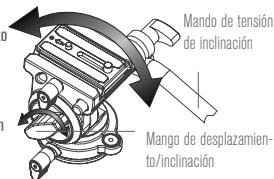


1 PLACA DE LIBERACIÓN RÁPIDA

Saque la placa de liberación rápida aflojando el mando de bloqueo. Deslice la placa hacia atrás hasta su detención. Esta detención es una función de seguridad que evita que la placa de liberación rápida caiga accidentalmente del cabezal del trípode. Empuje el botón de fase y deslice la placa de liberación rápida atrás para soltarla. Para colocar la placa de liberación rápida, póngala en el cabezal de desplazamiento y deslice la placa hacia adelante. Deslice la placa a la posición que ofrezca el mejor equilibrio y gire el mando de bloqueo para evitar que se mueva.

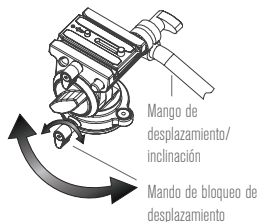
2 AJUSTE DE INCLINACIÓN

Para ajustar la inclinación (movimiento vertical) afloje el mando de tensión de inclinación y mueva a la posición deseada usando el mando de desplazamiento/inclinación. La tensión del mando puede establecerse de forma que el ángulo de inclinación pueda ajustarse sin apretar y aflojar continuamente el mando.



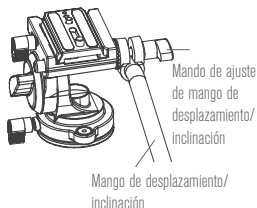
3 AJUSTE DE DESPLAZAMIENTO

Para ajustar el desplazamiento (movimiento horizontal) afloje el mando de bloqueo de desplazamiento y mueva a la posición deseada usando el mando de desplazamiento/inclinación. La tensión del mando puede establecerse de forma que la posición pueda ajustarse sin apretar y aflojar continuamente el mando.



4 AJUSTE DE MANGO DE DESPLAZAMIENTO/INCLINACIÓN

Para ajustar el mango de desplazamiento/inclinación, afloje el mando de ajuste del mango de desplazamiento/inclinación y ponga el mango en la posición deseada.



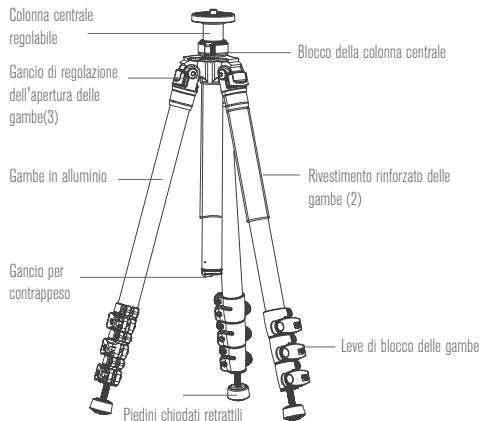
PARA OBTENER ESPECIFICACIONES,
INFORMACIÓN DETALLADA DE GARANTÍA
E INSTRUCCIONES, VISITE LA PÁGINA DEL
PRODUCTO EN NUESTRO SITIO WEB
WWW.CELESTRON.COM



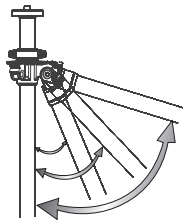
TREPPIEDE REGAL

GUIDA RAPIDA DI MONTAGGIO

Grazie per aver acquistato il Treppiede Celestron Regal. Siamo certi che vi offrirà anni di soddisfazione e un supporto preciso. Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di usare il treppiede al fine di assicurarne l'esatto utilizzo e la giusta manutenzione.

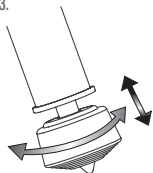


GAMBE DEL TREPPIEDE



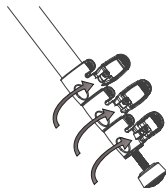
1 REGOLAZIONE DELL'APERTURA DELLE GAMBE

Aprire il gancio di blocco e regolare l'apertura delle gambe alla posizione 1 a 3.



3 PIEDINI CHIODATI RETRATTILI

Ruotare il piedino gommato di ciascuna gamba del treppiede in modo da far uscire la punta chiodata.



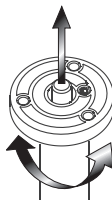
2 REGOLAZIONE DELLA LUNGHEZZA DELLE GAMBE

Per regolare la lunghezza della sezione di una gamba, rilasciare la leva di blocco e far scivolare la sezione all'altezza desiderata.



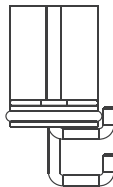
4 COLONNA CENTRALE REGOLABILE

Ruotare il blocco della colonna centrale in senso antiorario e regolare la colonna all'altezza desiderata. Bloccare ruotando il blocco della colonna in senso orario.



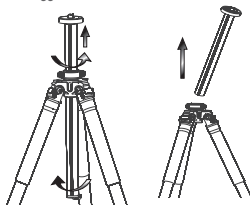
5 VITE REVERSIBILE DEL TREPPIEDE

Svitare la vite di fissaggio accanto alla vite del treppiede e ruotare la base di appoggio in senso antiorario. Rimuovere la vite del treppiede e inserirla in senso opposto. Ruotare la base di appoggio in senso orario e stringere la vite di fissaggio.



6 GANCIO PER CONTRAPPESO

Per una maggiore stabilità, tirare il gancio di contrappeso e agganciare un peso o uno zaino pesante (peso e zaino non inclusi).



7 COLONNA CENTRALE REVERSIBILE

Ruotare in senso orario il meccanismo di contrappeso situato in basso alla colonna per rimuoverlo. Ruotare il blocco della colonna centrale in senso antiorario e rimuovere la colonna centrale. Capovolgere la colonna centrale e inserirla nella parte inferiore del treppiede. Regolarla all'altezza desiderata e ruotare il blocco della colonna in senso orario.

CABEZAL DE DESPLAZAMIENTO FLUIDO

Levetta di blocco rapido della base

Pulsante di sganciamento rapido della base

Levetta di tensione dell'inclinazione

Levetta di chiusura Pan

Base facilmente sganciabile

Levetta di regolazione della manopola Pan/Tilt

Manopola Pan/Tilt

Base facilmente sganciabile

Levetta di chiusura rapida della base

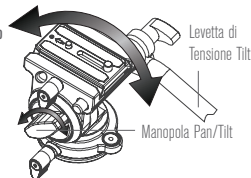
Pulsante di sgancio rapido della base

1 BASE DI APPOGGIO FACILMENTE SGANCIABILE

Rimuovere la base di appoggio allentando il gancio di blocco della base. Far scivolare la base all'indietro fino al blocco. Il blocco è un meccanismo di sicurezza per prevenire eventuali cadute della base dalla testa del treppiede. Premere il pulsante di sgancio e fare scivolare la base all'indietro per staccarla. Per agganciare la base, posizionarla sulla testa regolabile (Pan) e farla scivolare in avanti. Posizionare la base in modo da avere il giusto equilibrio e ruotare la levetta di chiusura per evitare che si muova.

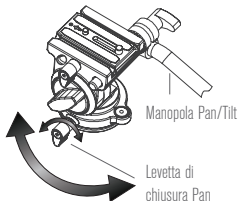
2 REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE

Per regolare l'inclinazione (movimento verticale) allentare la levetta di tensione dell'inclinazione e muoverla alla posizione desiderata usando la manopola pan/tilt. La tensione della levetta può essere regolata in modo tale che l'angolo di inclinazione possa essere impostato senza dover costantemente stringere o allentare la levetta.



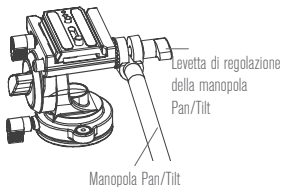
3 REGOLAZIONE PAN

Per regolare il Pan (movimento orizzontale), allentare la levetta di chiusura del pan e regolare alla posizione desiderata usando la manopola Pan/Tilt. La tensione della levetta può essere regolata in modo che la posizione venga aggiustata senza dover costantemente stringere e allentare la levetta.



4 REGOLAZIONE DELLA MANOPOLA PAN/TILT

Per regolare la manopola Pan/Tilt, allentare la levetta di regolazione della manopola e regolare quest'ultima alla posizione desiderata.



**PER SPECIFICHE, INFORMAZIONI
DETTAGLIATE SULLA GARANZIA E ISTRUZIONI
SI PREGA DI VISITARE LA PAGINA DEDICATA
SUL SITO INTERNET WWW.CELESTRON.COM**



www.celestron.com

2835 Columbia Street • Torrance, CA 90503 U.S.A

Tel: 800.421.9649

Celestron products are designed and intended for those 14 years of age and older. Product design and specifications are subject to change without prior notification. This product carries a two year warranty.

Les produits Celestron sont conçus pour et destinés aux personnes de 14 ans et plus. La conception et les caractéristiques du produit peuvent être modifiées sans préavis. Ce produit est offert une garantie de deux ans.

Celestron-Produkte wurden für Personen von 14 Jahren und älter entworfen und vorgesehen. Produktdesign und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Für dieses Produkt gilt eine zweijährige Gewährleistung.

Los productos Celestron están diseñados y pretendidos para personas de 14 o más años de edad. El diseño y las especificaciones del producto están sujetos a cambios sin notificación previa. Este producto tiene una garantía de dos años.

I prodotti Celestron sono concepiti e adatti dai 14 anni in su.

Il design del prodotto e le sue specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso. Questo prodotto gode di una garanzia di due anni.

